

Пам'ятайте  
про  
Україну!СВОБОДА  
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИКСВОБОДА  
UKRAINIAN DAILYРедакция і Адміністрація:  
"Свобода"  
30 Montgomery Street  
Jersey City, N.J. 07302  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
(201) 434-3036  
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XCII

Ч. 123.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 29-го ЧЕРВНЯ 1985

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JUNE 29, 1985

No. 123.

VOL. XCII

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКІ  
ВETERАНИ ВІДБУЛИ СВОЮ  
38-МУ КОНВЕНЦІЮ

Найк. Н. Й. (М. Петрів).  
— У п'ятницю, суботу і  
неділю, 14-го, 15-го і 16-го  
червня ц.р., відбулася в го-  
телі "Тапан Таун Гауз" 38-  
ма Конвенція Українсько-  
Американських Ветеранів,  
які служили в американсь-  
ких збройних силах — ар-  
мії, морській піхоті, лети-  
стві та флоті. В суботу в  
бенкеті взяли участь понад  
130 делегатів і гостей.

Жінки "Лейдс Експлорі"  
відбули наради окремо та  
перебрали свою управу під  
провідом Ольги Венгріни,  
яка зі своїм крайовим про-  
водом завжди несе допомо-  
гу та співпрацю з ветера-  
нами.

Конвенція розпочалася  
реєстрацією делегатів у п'ят-  
ницю. В суботу о годині 9:30  
ранку з парадом та прапо-  
рами, у ветеранських уни-  
формах усі амаршували вій-  
ськовим порядком на кон-  
венційний зал, де відбува-  
лися наради. Йосиф Брега,  
крайовий комендант ветера-  
нів на Америку, відкрив  
конвенцію, а капелан Богдан  
Безкровний провів мо-  
литву.

Звіти розпочав Й. Брега,  
а після нього 11 членів го-  
ловної управи звітували  
про свої успіхи та працю

управи на протязі року, та  
про їх зв'язок зі станиця-  
ми "Америку", які вже існують  
38 років. Після дискусії та  
прийняття звітів, у яких  
порешено важливі справи  
українських ветеранів та  
деякі певні справи нашої  
громади. Ветерани одного-  
лісно вирішили боронити  
українське ім'я та реагувати  
на несправдливі обвинувачен-  
ня Бюро Спеціальних Дос-  
ліджень (ОСІ) у Вашингтоні,  
при Департаменті юстиції,  
що користається советськи-  
ми матеріалами. На конвен-  
ції прийнято резолюції, в  
11-ох точках яких поруше-  
но важливі справи. Водній з  
точок резолюції заклика-  
ється Президента та Конг-  
ресу Америки розглянути  
спрашу ОСІ, що користаєть-  
ся советськими підфальшо-  
ваними документами для  
обвинувачення громадян  
Америку. В резолюції під-  
креслено, що ветерани під-  
тримують політику Прези-  
дента, як у внутрішньо-а-  
мериканських, так і в між-  
народних справах. Резолюції  
будуть вислані до прези-  
дента Рональда Регана та  
членів Конгресу і Сенату.

(Закінчення на стор. 4)

Д-ра В. Шандора назначено  
віцепрем'єром Уряду УНР

Філадельфія (УІБ). — Тут  
в суботу, 15-го червня ц.р.,  
відбулося третє з черги зби-  
рання Уряду УНР в Республіці  
в присутності Президента  
УНР Миколи Лівницького,  
голови УНР в дії П. Лима-  
ренка, голови Найвищої  
Контрольної Ради П. Кра-  
маренка та інших. Зібрання  
відкрив і провів ним Голо-  
ва Уряду д-р Й. Руд-  
ницький. Із звітів його та  
інших членів Уряду, які  
описали подано на зібранні  
Президії УНР в дії, вихо-  
дить, що ДЦ УНР розгор-  
тає широку діяльність на  
міжнародному полі (ОН,  
ЮНЕСКО, уряди поодинок-  
их держав в екзилі), на  
Міжнародних Конференці-  
ях (в справі меншин в Кве-  
беку, про людські права в  
Оттаві, лінгвістичні в Тель-  
Авіві і т.п.), а теж і на вну-  
трішньо-українському фо-  
рмі, зокрема в рамках дії  
консолідаційно-координа-  
ційної комісії під голову-  
ванням віцепрем'єра проф.  
І. Самійленка.

З рішення Уряду, затверд-

жених Президентом УНР  
та Президією УНР в дії, тре-  
ба назвати передусім зміни  
в складі Уряду, а саме:  
іменування д-ра В. Шандо-  
ра на заступника Голови  
Уряду на місце дотеперіш-  
нього заступника проф. А.  
Штефана; іменування голо-  
вою представництва ДЦ  
УНР в Римі інж. О. Сушен-  
ка на місце с. п. д-ра В.  
Федорончука.

У зв'язку з 65-річчям Ек-  
зильного Уряду УНР вирі-  
шено відзначити цю подію  
в історії ДЦ УНР наукови-  
ми семінами, виставами, від-  
читами, а перед усім декла-  
рацією ДЦ УНР з цього  
приводу та виданням окре-  
мої інформаційної брошу-  
ри.

В загальному це зібрання  
Уряду УНР і описали Прези-  
дією УНР в дії під голову-  
ванням інж. П. Лимаренка,  
пройшло з великим успіхом  
і залишило на учасниках  
якнайкраще враження.

Вони ще раз підтвердили

Уряд ЗСА вимагає звільнення  
сімох раніше захоплених  
американців

Вашингтон. — Уряд ЗСА  
подав до публічного відо-  
ма, що вимагає звільнен-  
ня не лише захоплених з  
літака лінії TWA 39 пасажирів  
та летунів але також 7-ох  
американців, яких по-  
одинок захопили в Бейруті  
раніше. Вперше заявив це  
секретар Державного депар-  
таменту Джордж Шуліц у  
середу, 26-го червня і тепер  
є вже на це підтвердження  
Уряду ЗСА, що в усіх даль-  
ших переговорах щодо звіль-  
нення закладників Уряд  
ЗСА буде вимагати усіх 46  
американців.

Ця заява викликала вели-  
ке порушення серед родин  
сімох раніше в різних об-  
ставинах захоплених пооди-  
нок на вулицях Бейруту  
американських горожан.  
Деякі з них є вже ув'язнені  
кілька місяців і досі про  
їхню долю не відомо та  
німи не турбувалися, як  
заявили члени родин. Серед  
сімох давніших в'язнів є  
два священники, директор  
американської лікарні в

Бейруті, два члени амери-  
канського університету в  
Бейруті, один член амба-  
сиди і один журналіст. Роди-  
ни тих захоплених, з яких  
найдовше перебуває в ув'яз-  
ненні член амбасиди Віллі-  
ям Баклі, бо ще від березня  
1984 року, в останніх днях  
публічно домагалися того,  
щоб про тих захоплених  
тепер не забути, коли ідуть  
переговори про звільнення  
залоги і пасажирів амери-  
канського літака TWA. Про  
їхні домагання писала ши-  
роко преса і вони мали та-  
кож інтерв'ю на телевізій-  
них станціях. Вважають,  
що це саме доприводило до  
того, що Уряд тепер офі-  
ційно включив сімох "забу-  
тих" у свої переговори.

Як проходили переговори  
із іншими державами та із  
провідником швейцарсь-  
кого терористів Набіг Беррі  
не відомо, бо Уряд ЗСА не  
подає до преси ніяких інфор-  
мацій, щоб не пошкодити  
дипломатичним заходам,  
які ідуть з усіх сторін.

Мехіко стало раєм для  
советських шпигунів

Мехіко. — Газета "Нью  
Йорк Таймс" опублікувала  
статтю, в якій повідомля-  
ється факти, що советська  
амбасада в Мехіко стала  
шпигунським гніздом. Уряд  
Мехіко знає про це, але  
димується крізь пальці.

"Ми є відкритою краї-  
ною, тому будь-яка держа-  
ва, що підтримує з нами  
дипломатичні відносини,  
має право мати у своїй ам-  
басаді стільки дипломатів і  
працівників, скільки вона  
хоче", — сказав один з чле-  
нів мексиканського уряду.  
Кількість працівників со-  
ветської амбасиди в Мехіко  
ніколи не становила понад 300  
осіб, в той час, як штат  
мексиканської амбасиди в  
Москві не перевищує 50  
осіб.

Колишній співробітник  
СІ-Ай-Ей Мелвін Бек на-  
дає, що торгівля між ССРС  
і Мехіко перебуває на міні-  
мальному рівні. Крім того,  
більшість співробітників  
советської амбасиди майже  
не знає іспанської мови,  
зате всі вони чудово воло-  
діють англійською мовою.  
"Справжній інтерес всіх  
цих людей, — каже М. Бек,  
— лежить не в Мехіко. Їх  
цікавить З'єднані Стати  
Америку, що знаходяться  
всього в 700 милях".

Американський амба-  
сатор у Мехіко Джан Гевін  
вважає, що переважна біль-  
шість співробітників совет-  
ської амбасиди є агентами  
КГБ і займаються викра-  
денням військових і техніч-  
них секретів ЗСА.

Советська амбасада в Ме-  
хіко зацікавила американ-  
ську розвідку у зв'язку із  
справою Джона Вокера,  
який створив у ЗСА шпигу-  
нську мережу для прода-  
жу советським агентам аме-  
риканських військових сек-  
ретів. Під час обшуку в  
помешканні Вокера праців-  
ники СІ-Ай-Ей знайшли ки-  
нати на квітці до Мехіко.

"Агенти КГБ, — пише  
газета "Нью Йорк Таймс",  
— віддавали активно діяти  
на території Мехіко. В 1940  
році вони вбили в столиці  
країни Льва Троцького,  
який за три роки до цього  
достав тут політичний при-  
тулок. Лише за останні кіль-  
ка років з десятків амери-  
канських громадян, заарешто-  
ваних за шпигунство на  
користь ССРС, призналися,  
що зустрічалися зі своїми  
советськими "опікунами" в  
амбасаді ССРС в Мехіко".

Американський уряд і ке-  
рівники СІ-Ай-Ей неоднораз-  
ово вказували на необ-  
хідність, щоб кількість пра-  
цівників советської амба-  
сиди в Мехіко була скороче-  
на. Але мексиканські власті  
фактично замикають очі на  
активність советських шпи-  
гунів. Відбувається це тому,  
що КГБ цілковито зайняте  
З'єднаними Статами і ли-  
шає Мехіко в спокої.

Мексиканський уряд ви-  
знає, що хоч між ЗСА і Мехі-  
ко існують добрі відносини,  
в душі мільйони мексикан-  
ців гніздяться зависть до  
свого багатого сусіда і це  
почуття породжує антиа-  
мериканизм, який притаман-  
ний навіть деяким членам  
уряду. Це і використовує  
Советський Союз, створив-  
ши в Мехіко одну з най-  
більших в західному світі  
шпигунську базу.

ЛІТНІЙ СЕМІНАР В  
ГАНТЕРІ

Гантер, Н. Й. — Літній  
семінар УВАН відбувається  
тут, в пансіоні "Карпатія"  
від 1-го до 23-го серпня ц.р.  
Наукові доповіді виголо-  
сять: д-р Богдан Кравченко,  
який говорить про Кана-  
дський Інститут Українсь-  
ких Студій — "Суспільні  
зміни і національна свідомі-  
стість на східній Україні у  
20-му столітті", і д-р Олег  
Львівський, який говорить  
про Альбертський уні-  
верситет. "Український фу-  
туризм літературно авангар-  
ду 20-их років".

За оголошенням і даль-  
шими інформаціями звер-  
тається до Д-р. О. Третіака,  
2227 Green Str., Philadelphia  
Pa. 19130.

(Закінчення на стор. 4)

## М. ГОРБАЧОВ ПОГРОЖУЄ ЗСА

Москва. — В середу, 26-  
го червня, виступаючи у  
Дніпропетровському, гене-  
ральний секретар ЦК КП-  
СС Михайл Горбачов запро-  
зив З'єднаними Статами Аме-  
рику, що делегація ССРС  
покине Женевські перего-  
вори, якщо на них не буде  
досягнуто прогресу.

Промова М. Горбачова,  
яка передавалася по телеба-  
ченню, була присвячена в  
основному внутрішнім ско-  
номічним проблемам. Чи-  
таючи заздалегідь написа-  
ний текст, Горбачов, як ко-  
лись Нікіта Хрущов, час від  
часу відривався від тексту,  
вставляючи свої репліки,  
жарти, щоб розвразити сон-  
ну аудиторію. Але коли Гор-  
бачов, дійшов до Женев-  
ських переговорів, він гово-  
рив, не відриваючись від  
паперу.

"Якщо наші партнери в  
Женеві будуть вести свою  
лінію, відходячи від вирі-  
шення проблем, заради  
яких ми зібралися, і будуть  
в той же час розвивати во-  
єнну космічну програму,  
проводити переговори озбро-  
єння на землі і на морях, ми,  
звичайно, займемося пере-  
орієнтацією всієї ситуації", —  
сказав М. Горбачов.

"Ми просто не можемо  
допустити, щоб переговори  
стали прикриттям для під-  
готовки до війни, в якій

З'єднані Стати намагають-  
ся зберегти стратегічну пе-  
ревагу", — заявив советсь-  
кий лідер.

Він знову осудив ініціати-  
ву Президента ЗСА щодо  
створення оборонної систе-  
ми з елементами космічного  
базування і ще раз повто-  
рив, що в Женеві треба  
перш за все зайнятися роз-  
робленням заходів для при-  
пинення переривів озброє-  
ння в космосі.

Виступаючи в Дніпропет-  
ровському, Горбачов зупи-  
нився і на торгівлі із ЗСА.  
Він сказав, що не дозволить  
"вмешуватися у внутрішні  
справи" і не виконає аме-  
риканських умов для розши-  
рення торгівлі. Ці умови  
відомі: свобода еміграції з  
ССРС. Горбачов дав зрозумі-  
ти, що Советський Союз  
не погодиться на поліпшен-  
ня торговельних зв'язків із  
З'єднаними Статами, як-  
що для цього він буде зму-  
шений змінити советський  
еміграційні правила.

Після виступу Горбачова  
Державний департамент ви-  
словив своє здивування різ-  
кою заявою советського  
лідера. У розмові з корес-  
пондентами Державний сек-  
ретар Джордж Шуліц зая-  
вив, що, не зважаючи на  
становище Советського Со-  
юзу, переговори в Женеві  
будуть продовжуватися.

Відкликали з'їзд Демократичної  
партії

Вашингтон. — Крайовий  
комітет Демократичної пар-  
тії проголосував за відкли-  
кання призначеного на 1986  
рік партійного з'їзду, пояс-  
нивши це тим, що подібні  
з'їзди обходяться надто до-  
рого, а в 1986 році демок-  
ратам будуть потрібні гроші  
для виборчої кампанії до  
Конгресу.

Конвенції двох партій,  
Демократичної і Республі-  
канської, відбуваються зви-  
чайно раз на чотири роки —  
в ті роки, коли відбувається  
номінація кандидата на  
пост президента. Але в 1972  
році демократи вирішили  
проводити так звані мініз'їз-  
ди між основними з'їздами.  
Тим самим вони хотіли при-  
тягнути до партійної діяль-  
ності сенаторів, членів Па-  
лати Репрезентантів, губе-  
рнаторів та інших партійних  
діячів, які звичайно не зай-  
маються внутріпартійним  
життям. Мініз'їзди відбули-  
ся в 1974, 1978 та 1982 ро-  
ках. Минулорічний з'їзд  
Демократичної партії реко-  
мендував провести черго-  
вий мініз'їзд у 1986 році. І  
ось у вівторок, 25-го червня,  
на пропозицію керівника  
Демократичної партії Пола

Кирка, з'їзд 1986 року від-  
кликаний.  
Після виборів 1980 року  
демократи розсталися із  
звичайною для них більшіс-  
тю в Сенаті, хоч вони і далі  
контролюють Палату Реп-  
резентантів. На виборах  
1986 року вони мають намір  
відвоювати від республікан-  
ців кілька місць в Сенаті,  
щоб знову дістати біль-  
шість. На думку П. Кирка,  
всі зусилля повинні бути  
спрямовані саме на це, а не  
на організацію мініз'їзду.

За останні кілька місяців  
багато видатних політич-  
них діячів перейшли з Де-  
мократичної партії до Рес-  
публіканської. Демократи-  
чна партія, яка колись була  
партією "більшості в країні",  
втрачає підтримку в  
американців. Нині республі-  
канці майже стільки ж  
прихильників, скільки і в  
демократів. Недавно газета  
"Нью Йорк Таймс" повідо-  
мила, що за останні шість  
місяців республіканцями  
стали 100 тисяч молодих  
американців віком до  
19 років. Про такий прихід  
молоді демократи нині мо-  
жуть лише мріяти.

## В СВІТІ

НА ТЕРИТОРІЇ МАДЯРЩИНИ почалися військові  
маневри, в яких бере участь 25 тисяч воїнів зі Советського  
Союзу, Чехо-Словаччини та Мадярщини. Як передає  
мадьярське пресове агентство, в маневрах вперше будуть  
випробувані найновіші досягнення військової техніки. В  
маневрах, які триватимуть до середини липня, не беруть  
участі військові обсерваторії НАТО.

КОЛИШНІЙ ПРЕМ'ЄР КАНАДИ П'єр Трудо прибув у  
вівторок, 25-го червня, з місячною візитацією до Советського  
Союзу на запрошення московського Інституту Дослід-  
жень Америку і Канади. Керівником цього Інституту є  
відомий публіцист і спеціаліст з міжнародної політики  
Георгій Арбатов. П. Трудо подорожуватиме по Советсь-  
кому Союзові і зустрічатиметься з советськими політич-  
ними діячами.

СОБРА ДІЙ МІЖНАРОДНИХ терористів розширюється.  
Минулого тижня вперше за останні 25 років вибухнули  
бомби в столиці Непалу Катманду. Шість осіб убиті, 22  
поранені. Всі бомби вибухнули або в урядових будинках,  
або в готелях, де зупиняються іноземні туристи. Як  
повідомляла американська амбасада в Непалі, серед жертв  
громадян ЗСА не було.

ЯК ТВЕРДЯТЬ ПРЕДСТАВНИКИ "Крайового фронту  
визволення Анголі", нині в цій африканській країні  
перебуває понад 8,000 північнокорейських воїнів та  
офіцерів, яких диктатор комуністичної Північної Кореї  
Кім Ір Сен після за Анголі захищати марксистський  
режим. Всього в даний час в Анголі знаходиться понад 50  
тисяч чужинських найманців та різних спеціалістів, серед  
яких 1,500 советських військовослужбовців.

АНГЛІЙСЬКА ПОЛІЦІЯ заарештувала сім осіб, яких  
підозрюють в організації замаху 12-го жовтня минулого  
року на життя прем'єр-міністра Великобританії Маргарет  
Тачер та інших членів кабінету. В той день вибухнула  
бомба в "Гранд готелі" в місті Брайтон, де відбувалася  
щорічна конференція Консервативної партії. П'ять осіб  
було вбито, але ніхто з міністрів не постраждав. Всі  
заарештовані належать до забороненої Ірландської  
революційної армії.

А. САХАРОВ ТЯЖКО ХВОРИЙ —  
ІНФОРМУЮТЬ З ССРС

Гамбург, Західна Німеч-  
чина. — Західнонімецька  
газета "Більд" опублікува-  
ла режисерську інформацію,  
базовану нібито на советсь-  
ких інформаціях і доставле-  
ному советами відеофільмі,  
що академік Андрей Саха-  
ров, відомий дисидент на  
вигнанні в місті Горький,  
приблизно 250 миль від Мос-  
кви, тяжко захворів на сер-  
це, а після перевезення його  
до місцевого шпиталю ліка-  
рі-спеціалісти встановили  
також початок хвороби Пар-  
кінсона. Ці советські ін-  
формації мали б нібито бу-  
ти довірочні і вірогідні,  
підтверджені пізніше совет-  
ськими офіційними речни-  
ками в Москві, які, на за-  
питання кореспондента зга-  
дали німецької газети зая-  
вили, що А. Сахаров, "поваж-  
но хворий і треба турбува-  
тися його станом здоров'я".

Найбільш вірогідним є  
мабуть те, що до цієї справи  
заявив становище також  
член Центрального Комі-  
тету КПСС Степан С. Чер-  
воноенко, який перебуває  
тепер в ЗСА на чолі советсь-  
кої парламентарної делега-  
ції. В Москві він відповідає

також за справи ОБІР-у,  
тобто візиту советських  
громадян за кордон і видачі  
віз закордонним відвідува-  
чам. С. Червоноенко заявив,  
що покищо немає жадних  
змін, ані в здоровельному  
стані, ані у справі візиту А.  
Сахарова за кордон. На  
запитання кореспондентів  
він відповів, що поміщені  
інформації німецькою газе-  
тою "Більд" і частини з ві-  
деофільму відповідають прав-  
ді. Він тільки не бажав вхо-  
дити в деталі цієї справи і  
відповісти на запитання чи  
інформації носять урядовий  
характер.

Вміжчасі група французь-  
ких вчених вислала протест  
ного листа на руки прези-  
дента Академії Наук ССРС  
Анатолія П. Александрова  
закликаючи його вжити  
усіх заходів для того, щоб  
офіційні чинники Советсь-  
кого Союзу дозволили Са-  
харовим виїхати за кордон  
на лікування. Деякі політич-  
ні спостерігачі заявили, що  
французькі вчені вислали  
свого листа на неправильну  
адресу. Треба було скерува-  
ти його до централі КГБ.

А. МІХНІК ОБВИНУВАЧЕ  
ПОЛЬСЬКИЙ РЕЖИМ

Варшава. — У вівторок,  
18-го червня, закордонні  
журналісти, акредитовані в  
польській столиці, одержали  
копію листа історика  
Адама Міхніка, якого польсь-  
кий суд минулого тижня  
засудив на три роки тюрем-  
ного ув'язнення за спробу  
організувати крайовий  
страйк проти підвищення  
цін. Повідомляють, що 38-  
річний лідер "Солидарнос-  
ти" А. Міхнік написав цю  
го листа ще до винесення  
йому вироку.

"Тоталітарний комунізм  
яке знає, що втрачає свою  
привабливу силу, — пише  
А. Міхнік. — Наші гнобле-  
лі заплатами високу полі-  
тичну ціну за цей суд. Він  
був і залишиться класичним  
прикладом бандитської по-  
літики, яку веде система  
несправедливості Войцеха  
Ярузельського. Я не вірю в  
чесність Ярузельського і Йо-  
го колег. Я не вірю в їх  
можливість користуватися

іншою логікою, крім логіки  
тюремних вбивств".  
Міхнік порівнює суд у  
Гданську з політичними про-  
цесами 30-их років у Совет-  
ському Союзі: "Сталін до-  
зволяв закордонним спосте-  
рігачам бути присутніми на  
процесах, розіграючи як по  
ножах, де обвинувачені при-  
знавалися у більшості злочи-  
нів, яких не здійснювали.  
Але Сталін судив закритим  
судом тих, хто збирав  
свою гідність. Але нинішня  
Польща не подібна на ста-  
линську Росію і гітлерівську  
Німеччину. Спротив "Соли-  
дарності" надто сильний,  
тиск громадської думки над-  
то великий".

В кінці листа Міхнік по-  
рівняв суддю на процесі-а  
Гданську Кшиштофа Зенко-  
ва з советськими суддями  
сталінських часів, яких при-  
значали керівники охорони  
Ніколай Єжов і Лаврентій  
Берія.

## В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНА АГЕНЦІЯ в обов'язки якої входить  
охорона здоров'я і безпеки робітників, ніколи не переводила  
інспекції фабрики, що виробляє февербері, яка  
міститься в Еллетт, Окліама. У вівторок, 25-го червня, від  
вибуху загинуло принаймні 21 особа. Департамент  
праці видав у середу, 26-го червня, меморандум, в якому  
стверджено, що загибала агенція навіть не знала, що ця  
фабрика є і працює вже 12 років, і що це вже другий вибух  
за останні шість років.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джордж Шуліц, промовляю-  
чи в Сан Франсіско з нагоди 40-річчя існування Об'єдна-  
них Націй заявив, що не дивлячись на те, що ця організа-  
ція "провалилася" у ролі, яку вона мусіла грати в  
міжнародній політиці, ЗСА залишається її членом. Проте,  
Америка мусить мати багато більший вплив в ній, ніж  
дотепер. Вже роками ОН не беруть ролі ЗСА поважно, що  
було причиною того, що попередня Адміністрація  
прийняла пасивне відношення до ОН. "Ми не можемо  
дозволити нашим противникам використовувати проти  
нас, як зброю у політичній боротьбі, нашу відданість  
міжнародним законам і міжнародній співпраці... Ми самі  
цей інструмент (ОН) мусимо вживати з ціллю, для якої він  
був створений, як силу проти агресії, проти зла, для миру і  
покращення людства". Інші нації-члени порушують  
Хартію ОН і ця організація безсила проти них. Що ж тоді  
варта Хартії, якщо порушення її не засуджується ОН?

ЗІЯ МАСУД, БРАТ ЛІДЕРА афганського спротиву  
Ахмед Масуда, в інтерв'ю з групою журналістів газети  
"Вашингтон Таймс" розповів про втрату кількох летунів  
афганської армії, обвинувачених в знищенні 20 літаків  
винищувачів. Вони були покарані на смерть на наказ  
кабульського уряду, який, як сказав, Зія Масуд, не  
приймає ні одного рішення, щоб не порадитися із  
советськими окупантами. Страчені допомагали повстан-  
цям. Це не перший випадок, коли кабульські маріонетки  
вбивають тих із своєї армії, які допомагали партизанам.  
Він ще сказав, що в останньому часі советські окупанти  
почали вивозити в ССРС маленьких афганських дітей,  
виплачуючи батькам, певні суми грошей.

КАЛІФОРНІЙСЬКЕ УПРАВЛІННЯ, що розглядає  
в'язничні терміни, після цілоденних нарад відкинуло вже  
сьоме з черги прохання Сіргана Сіргана про звільнення.  
Він уже 17-ий рік знаходиться у в'язниці за вбивство  
сенатора Роберта Кеннеді. Сірган досить холоднокровно  
приймав відмову, сказавши, що поновить своє прохання за  
два роки, хоч перед тим він гаряче благав звільнити його і  
дозволити повернутися до Палестини, де б він міг  
"спокійно жити". Тричленна комісія, що переслідувала  
його, погодилася надати йому інше його прохання —  
перевести його до чоловічої колонії в Сан Луїс Обіспо,  
Каліф., з соглядатської в'язниці з суворого охороною.

НАПЕРЕДОДНІ КОНФЕРЕНЦІЇ ДЕКАДИ  
ЖІНОК ОН В КЕНІІ

Ньюарк, Н.Дж. (Дора Рак)  
— У зв'язку із закінченням  
Декади







## Молоді бандуристи

шукають доріг...

Джерзі Ситі, Н. Дж. (Т. К. ець). — Коли наші молоді бандуристи, представляючи себе, кажуть, що вони — члени Світового Товариства Українських Бандуристів, можна бути певним, що почасти вираз „українська родина бандуристів“. Бандуристи єдиного і любов до неї споріднює їх. Так відчували члени цієї „родини бандуристів“, молодий музикант Ярослав Антонович, студент флоридського Атлантик університету, в якому він навчається на факультеті музики.



Ярослав Антонович

Ярослав прийшов до редакції „Свобода“ у товаристві інструктора Школи кобзарського мистецтва, Лідія Чорна, щоб поділитися своїми планами на майбутнє, а також думками про відношення української громади до молодих бандуристів. Ярослав, який народився в Канаді, полюбив бандуру ще змалечку. Батьки його, д-р Данило і Христина Антоновичі, сприяли тому, що вже 10-річним хлопцем він грав на бандурі в ансамблі ім. Гната Хоткевича у Торонто під керівництвом Валі Родак.

Закінчивши середню освіту і курс українознавства в Торонто, де він належав до 9-го куреня Пласту, Ярослав поступив у Торонтський університет на факультет лісництва. Несподівано і передчасна смерть його батька була тяжким ударом для нього; він взяв відпустку з університету і виїхав до Вест Палм Біч на Флориду. Там за якийсь час закінчив Джуніор коледж, факультет музики, а від 1983 року продовжує навчання у флоридському університеті Атлантик на факультеті музики.

Одночасно зі студіями він пише тезу на тему історії української бандури. Збирає матеріали для своєї тези серед українців, але й нищпорить по американських бібліотеках, де відомостей про бандуру немає, або вони мінімальні. Розповідає, що побував і в Конгресовій бібліотеці. Як же було його здивування і обурення, коли він знайшов, що там є сторінки й сторінки про балалайку, і лише параграфів про бандуру. „Уявіть собі, — сказав він запально, — що навіть професори університетів на музичних факультетах не знають або мало що знають про бандуру!“

Музика заповнила життя Ярослава; закінчивши навчання він хоче бути професійним музикантом — бандура, класична гітара, електричний бас. Саме тепер працює над касетом (бандура-спів), який випустить за власні кошти, а згодом хоче випустити платівку і підшукує компанію, яка зацікавилася б цим.

„Свою кар'єру я продовжуватиму в класичній, — сказав Ярослав на наше прохання розповісти конкретніше про свої плани. — Я хочу популяризувати бандуру, включити її в ряди інших модерних інструментів“. Він уже почав підготовчі заходи для організування малої оркестри — „бенду“, напівамоделного, напівкласичного, що здобувають все більшу популярність як у Канаді, так і в Америці.

Вміжчасі він виступає в Маямі в українських клубах, регулярно на фестивалях, навчає гри на бандурі шістьох українських студентів, грає професійно для американців, бож, мовляв, „прожити з виступів на українських імпрезах — неможливо“. Українці, запрошуючи виступити, платять дуже мало, якщо це бандурист — /ка/“.

Лідія Чорна, що до цих пір мовчки прислуховувалася до нашої розмови, гаряче підтримала Ярослава: „Так, це правда. В українському суспільстві багато говорять про бандуру, пишуть про неї, проте, коли запрошують когось із бандуристів, чомусь не платять за виступи, або платять мало. Натомість співаки, піаністи, оркестри отримують щедрі гонорари. Тому молодим бандуристам важко відомо, як заробити, досягти вершин, ставати професіоналами! Американці захоплюються бандурою, наприклад, університетах, коли ми виступаємо, чи дамо курс гри на бандурі, і добре оплачують.“

Бандуристи, що зробили цю діяльність своєю професією, практично серед українського середовища не мають де виступити. Вона навела конкретний приклад: молодий музикант-бандурист закінчив студії. Його запрошували українці виступити у них — часом оплачували дорогу і давали їжу, часом платили, але мінімально. Коли запрошують бандуристів, тишається, але не розуміють, що бандуристи треба ставити нарівні з іншими мистцями. До бандуристів — сантмент, від них очікується, що вони виступатимуть безкоштовно з патріотичних почуттів.

Патріотизму у нас багато, нам дороге все українське, дорога бандура, але і нам треба прожити якось. Чому така нерівність у відношенні до нас?“

На жаль, ми справді не могли відповісти на це питання, яке і нас зацікавило. Справді, чому? Бож без підтримки громади, як сказали наші гості, вони не можуть досягнути професійного рівня і залишаються аматорами.



Українська  
Радіопрोगрама  
у Пітсбурзі, Па.  
відзначить своє  
35-ліття

у неділю, 14-го липня  
1985 року

ПРОГУЛЬКОЮ  
ПАРОПЛАВОМ  
ПО ПІТСБУРЗЬКИХ РІКАХ

від години 2-ої до 5-ої по пол.

Запрошуємо всіх!

До танців приграватиме оркестра п. Григорія Ковалі з Йонгстону, Огайо, „Традиція“.  
Перекусити і напийтись на задоволення. Вступ \$10.00.  
Квитки можна замовити телефонічно: (412) 281-1900.  
Або пішити на адресу: Ukrainian Radio Program  
Box 52, Pittsburgh, Pa. 15230

Вступайте в члени УНС

## ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ! ХОЧЕТЕ МАТИ СПОКІЙНУ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕНУ СТАРІСТЬ — ВСТУПІТЬ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

### ПОДЯКА

Вельмишановний і Дорогий  
Пане К. Юркевич, Гаррісон, Н. Й.  
КРАЙОВА ПЛАСТОВА СТАРШИНА

тією дорогою складає Вам сердечну подяку за Ваш княжий дар в сумі \$1000 (одна тисяча) на потреби Пласту.

Рівночасно складаємо Вам подяку за Ваше зрозуміння важливої справи виховання молодого покоління. Без матеріальної допомоги жертвених одиниць таких, як Ви, Дорогий Пане К. Юркевич, Виховні Організації не зможуть далі продовжувати своєї праці.

Щиро вітаємо дружнім пластовим привітом СИЛЬНО І КРАСНО! ОБОРЕЖНО! БИСТРО!

Крайова Пластова Старшина

СУА — 61-ий ВІДДІЛ, Випані, Н. Дж.  
запрошує Вас на

### ЮВІЛЕЙНУ ЗАБАВУ з ВЕЧЕРЕЮ

з нагоди 25-ліття Відділу  
14-го вересня 1985 р., о год. 8-й веч.

в залі AMERICAN LEGION

13-23 Legion Pl., WHIPPANY, N.J.

Гратиме оркестра „Чари“

Вступ: дорослі \$15.00, студенти \$8.00.

Замовлення надіслати до 31-го серпня 1985 р. на адресу:

Irene Bilenki, M.D., 12 Thompson Way,

Morris Plains, N.J. 07950.

За інформаціями телефонувати до:

Tereya Rakoczy — (201) 994-4171.



## КОМІТЕТ ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ РУСИ-УКРАЇНИ

Комітет 1000-річчя Хрищення Руси-України — Гарвардський Проект під патронатом СКВУ, популярно знайомий під скороченою назвою, як Комітет Гарвардського Проекту з адвентизму і приємністю оголошує список всіх жертвodawців і їх пожертв, які Комітет одержав на здійснення цього монументального проекту, наукового відзначення 1000-ліття Хрищення України.

Ця листа включає всі пожертви, які були створені Комітетом у квітні 1984 року і всі ті, які Комітет одержав від того часу до 30 квітня 1985 р.

\$21,275 — Марія і Богдан Робаки.

По \$5,000 — еп. Михайло Гринчишин, Кредитівка „Самопоміч“ в Нью-Йорку, Н. Й., Надія і Ярослав Пастушенки, митроп. Стефан Сулик.

\$4,000 — Франка Дахнівська.

\$3,000 — Пластовий Курінь „Бурлаки“.

По \$2,500 — Кредитівка „Самопоміч“ в Нью-Йорку, Н. Дж., Ірена Чайковська, Федеральна Шадниця „Тризуб“ в Нью-Йорку, Н. Дж.

По \$2,000 — Христина Блаженко, Надія Мандрусяк, Марія і Омельян Омельчак.

\$1,500 — Ігор Гуменюк.

\$1,250 — о. дияк. Богдан і Анна Тарнавські.

\$1,100 — Ярослав Гур.

По \$1,050 — д-р Наталія і д-р Іван Коропецькі, Оксана і Лев Шурі, Марія Холєвчук.

\$1,040 — Люба і д-р Мирослав Прокоп.

\$1,025 — інж. Олександр і Анна Пришляки.

По \$1,000 — Христина і Володимир Баранецькі, о. Лев і Наталія Білоз, д-р Богдан Бородайко, д-р Тома і Софія Воробей, Ольга Дидинович, Степанія Залітач, Вікторія і Володимир Клоп, д-р Марія Козарська, д-р Володимир і Уляна Коропецькі, Микола і Надія Кунинські, Об'єднання Українців-Американців „Самопоміч“ в Н. Дж., д-р Ярослав і Ярослава Паньчук, Ірина і Микола Рахуші, д-р Андрій і Рута Ріпські, Марія і Віктор Роговські, Ірина і Мирон Руснаки, Іван і Катерина Сливка, Володимир і Анна Столярські, Андрій Суслас, Український Народний Дім — Блекстон, МА, Українська Православна Кредитівка — Нью-Йорк, Н. Й., Галія і Мирон Утриско, Іван і Іванна Хамуляки, Ілля Шкіпнік.

\$800 — Ярослав Цюк.

\$750 — Земляцтво Об'єднання „Тернопільщина“.

\$600 — Марія і Павло Гарматій.

По \$500 — Роман Вомпель, Ігор і Рома Гайда, мгр. Надія і Степан Гробельські, д-р Марко і Оля Конюх, Дарія Пісевичка, Українсько-Американський Клуб Стейту Вашингтон.

По \$350 — д-р Люба і д-р Юрій Стефанівські, Українська Кредитівка „Самопоміч“ — Балтимор, МД.

По \$300 — Надія і Степан Гробельські, Олександр Мотиль, д-р Євген і Неоніла Стецькові.

По \$250 — Меланія Бахач, Катерина і Андрій Бук, Роман і Надія Канюки, Іван Козій, Ольга Ляшківська, Юрій Малаховський, Українська Федеральна Кредитівка — Рочестер, Н. Й.

По \$200 — д-р Роман Андрушків, Богдан і Теофілія Артимишини, Лідія і проф. Петро Белей, Ростислав і д-р Данило Богачевські, Олександр і Зеновія Камінські, Ольга і Михайло Коваль, Ольга і Михайло Ковальчук, Анна Маркович, Марія Гурсько-Мартюк, Володимир Мерещак, Оксана і д-р Леонід Мостович, Марія Мриглад, Ярослав і Остап Олесницькі, Анна і Степан Секреті, д-р Іван Смаль, Ольга і Олександр Смаль, Акіла Шегрин.

По \$150 — Лідія Олександрівна, Петро і Ірина Твердохліби.

\$125 — д-р Василь і Марія Палідові.

\$120 — Надія і Ігор Хома.

\$110 — Галія і Мирон Тички.

\$105 — Наталка і Роман Кравчуки.

По \$100 — Іван Антонія, Люба Артимишин, д-р Юрій Бережницький, Ірина Білинська, Марія Білоз, Іванна Блага, Лідія Богдан, Богдан Бородайко, Григорій Була, Стефанія Весела, Володимир Винницький, Іван Вічар, Василь Воронка, Михайло й Евфрозина Гайди, Лідія і Олександр Ганас, Теодор Гринів, Богдан і Марта Гурко, Петро Гуменюк, Степан і Степанія Данилевичі, Богдан і Марія Дейчаківські, Наталка Рудіна-Ерега з чоловіком, Олександр Забігайло з дочкою, Наталія і Володимир Катеринюк, Петро і Євгенія Козко, Наталія і Володимир Кліпашки, Микола і Люба Кобрин, д-р Володимир Когутяк, Дарія Конюх, Степан і Надія Костіки, Анна і Павло Крамар, Марта Крамарчук, Емілія Кулик, Олександра Кунинська, Микола й Ольга Курчак, Михайло Мартиненко, д-р Тамара і д-р Михайло Набопотні, Н. Н. Осип Петрович, Анна Рибак, Ольга і Петро Семенюк, Павло Серна, Степан Сидячук, Михайло Сосак, Союз Українок Америки — 93-й Відділ, Гартфорд, Конн., Василь Стебницький, Катерина Стецюк, Ольга і Володимир Сушко, Володимир і Таня Таланчук, Ілько Ташук, Сидір і Марія Тимяк, Ярослава й Омельян Тимчи, Іван Холтій.

По \$80 — Дарія і Богдан Будні, Зеня і Василь Василь.

По \$50 — Олександр і Микола Білан, Анна Буда, Лінда і Марко Будні, Лідія і Микола Бульба, Ольга Бульба, Тоні Велті, Таня і Андрій Витвицькі, Оріс Вітовська, Дзвінка і Танас Гайди, Станіслава і проф. Пилип Гайди, Марія й Омельян Гельбік, Богуслава і Василь Гнатів, Ераст і Валентина Дзюбинські, Ольга і Роман Дзюбинські, Ярема Дубик, Ольга і Ярослав Дужі, Надія і Юрій Кіричак, Оксана Коропецька, Федір Кравець, Любомир і Оксана Кузьмак, Микола Кунько з дружиною, Микола Лаврин, Надія Мандрусяк, Лідія Мартинчук, Христина Шелдон, Василь і Оксана Мельничини, Володимир і д-р Ірена Мойсєнко, Іванна і Нестор Олесницькі, Орест Попович, Ярослав і Марта Сидір, Уляна й Іван Сось, Лідія і Марія Стасюк, Люба і Юрій Стефанівські, Іван і Юлія Ташук, д-р Осип і Галія Тимоцько, д-р Богдан і Оріс Ткачук, Ольга Цегельська, Ілько й Ольга Цибірські, д-р Олександр і Мирослава Цибірські, Володимир Цибірський, Надія і Марія Цюлко, Катерина Чаплинська, Володимир і Марія Чорненькі, Єлсавета Гурко-Шаган, Августин і Алла Юзьяк, Юрій і Зеня Яворські.

мгр. Осип Янкевич, о. Василь Яремко.

\$40 — Осип Бичковський.

По \$30 — Богодимир і Діди Бутенко, Ігор і Дарія Витвицькі, Хозе й Іка Казанова, Ц. С. Лазлей, Галія Николішин, Марія і Борис Шарі.

По \$25 — Анна і Джеймс Арнольд, д-р Марія Балтарович, Лінда і Кейт Бінгольд, Андрій Бромберг і Марко Коропецький, Дарія і Всеволод Будні, Зеновія і Мирон Бурак, Ольга Варела, Аніса Вересюк, Ірена Винницька, Роман і Марта Данилюки, Володимир Денис, д-р Іларіон і Анна Домбчевські, Уляна Д. Захалка, Ірена Качмарська, Наталія і Володимир Кліпашки, Дональд Коган, д-р Богдан і Мирослава Кондра, Каролін і Степан Конрад, Стефанія Лазеко, Броніслава Ліса, Дюлі Лиско, Оксана Мигаль, Марія і Париса Микита, Дарія і Ярослав Миндюк, Євген і Богданна Михайлів, Анна і Степан Морет Василь і Стефанія Надрга, Ірина Новоженюк, д-р Теодозій і Ірена Сенковські, д-р Атанас і Зірка Слюсарчук, Марія і Юрій Смит, Юлія Сось, Люба Хома-Стефанівська, Ірина і Зенон Терлецькі, Богданна і Євген Титли, Галія і Богдан Титли, Наталка і Марія Титли, УНСоюз — 35 Відділ, Чикаго, ІЛ, д-р Петро й Іванна Федорів, Євгенія і Юхим Харченко, Юрій і Надя Цегельські, Люба і Мирон Чолган, Осип і Варвара Швед, Роман і Марта Ярош, Пуця і Роман Ясків.

По \$20 — Володимир Бекевич, І. Білхаська, Ірина і Осип Голінські, Надія Данилюк, Петро Дармограй, Галія Джет, Микола Доманський, Ольга Дубик, Ізабела і Дімі Дупрі, Христия Л. Захалка, Ярослав Івасевич, Галія Клим, Марія Копитов, М. Кузьмінський, Василь Лагошняк, Юрій і Люба Левак, Роман і Таня Левицькі, Володар і Марта Лиско, Зенон Михалевський, Галія і Петро Мудрі, Ольга й Олесь Напори, Ольга й Іван Островка, Мирослава і Євгенія Подолька, Анна і Петро Поліщук, Віктор Роговський, Володимир Роговський, Оля і Зенон Савчуки, Євген Сарахман, Володимир Сарахман, Марія і Микола Семанішини, Марко і Тамара Сливинські, Емілія і Марія Смишківські, Дарія Стахів, Константин і Євгенія Степові, Оксана і Юрій Стеранка, Оксана і Михайло Тарапашка, Микола і Христина Терещуки, Уляна й Антін Тимкевичі, Марта і Христия Швед, Орест Швед.

По \$15 — Хризанта і Роман Гентиш, Олена Гентиш, Ярослав і Стефанія Дуб, Гінтаре Іваска, Ірина і Євген Козак, Ярослава Лисович, Роман і Галія Татарські, Мирослава Юдари Трешевські.

По \$10 — Роман і Мирослава Баранчик, Василь і Євдокія Барнич, мгр. Юлія Бачинський, Євдокія Блавацька, Ю. Бак-Бойчук, Степан Волянський, Роман Вомпель, Володимир Галамай, Євген Грицай, Степан і Марія Грицяк, Марія Данилів, Іван і Стелла Дацькі, Володимир і Рома Дигдало, Ірена Домбчевська, Ярослав Захалка, Мирон Захарієвич, Надія Іванчук, Валія Калін, Люба Караман, Марта Кашніца, Емілія Кіндзельський, Юрій Кліпашак, Степан і Євдокія Клімичини, Михайло Коваль, Василь Коструба, Марта Крамарчук, Софія Лепка, Іванна і Меланія Ліщинські, Зенон і Мирослава Мандрусяки, М. І. В. Мелько, Дюлі Мендес, Зеновія Мосійчук, М. Мосійовський, Ольга Мусасковська, Андрій і Надія Омельченко, Євген Обуховський, д-р Лев і Таня Обухевичі, Ольга і Степан Парубачки, Дарія і Дмитро Пенчак, Михайло Пенчарський, Наталка і Василь Савицькі, д-р Богдан і Оля Сас, Арман і Джордж Сервеліан, Емма Сомоза, Ляля Тарапашка, Ольга Титла, д-р Дж. і Ц. Цюло, Бесі Чемербер, Роман і Ірена Чуман, Наталка і Володимир Шуст.

і 20 менших на суму \$150.

Комітет Гарвардського Проекту щиро дякує всім жертвodawцям за пожертви і просить всю українську громаду піти їхніми слідом та причинитися до виконання великого проекту українства.

Гарвардський Проект складається з 4-ох планів:

1. Публікація в оригінальній мові всіх творів старої Русі-України аж до появи Енеїди Котляревського 1798 року, що обніматиме 40 томів, які рівночасно будуть видані в перекладах на англійську і українську мови. Разом 120 томів.

2. Це видання 3-ох томів історії Хрищення України написані і опрацьовані фахівцями-дослідниками цієї теми.

3. Організація Міжнародної Наукової Конференції в Равенні, Італія, присвячена Хрищенню України.

4. Створення Катедри Релігійної Думки в Україні при теологічній школі в Гарвардському Університеті.

Найважливіший план з усіх, це видання всієї творчості Русі-України. Цей план — відгребання коріння нашого минулого, це лунчик українства різних епох і фундамент нашого релігійно-національного другого тисячоліття. Це в перше за весь час нашого буття запропонований план такого дуже широкого свого засягом і вагомим своїми наслідками. Тому Комітет просить українську громаду щиро відгукнутися своїми пожертвами на реалізацію Гарвардського Проекту. Чеки просимо висилувати на:

„UKRAINIAN STUDIES FUND M.C. (M.U.C. означає Millennium of Ukrainian Christianity) і висилати на адресу:

Millennium of Ukraine's Christianity

Committee

Harvard Project

c/o Self Reliance F.C.U.

108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

або

Millennium of Ukraine's Christianity

Committee

Harvard Project

c/o Shevchenko Scientific Society

63 Fourth Avenue, New York, N.Y. 10003

Д-р Степан Ворох  
Голова  
Червень 1985 р.

Володимир Баранецький  
Фінансовий референт

РИЧАРД НІКСОН В інтер'ю з часописом „Вашінгтон Таймс“ закликав почати міжнародну війну з тероризмом. Він вважає, що потрібно: створити об'єднаний „банк інформації“ про міжнародних терористів, а зокрема тих, що безпосередньо організують і переводять в життя терористичні акти; всі цивілізовані країни мусять об'єднатися, щоб разом вживати економічні санкції і також необхідні військові заходи проти держав, що стоять за спиною світового тероризму. Він вважає, що в теперішній ситуації із американськими закладниками Президент мусять звернутися до Конгресу, щоб набагато збільшити фонди наших розвідувальних органів і „розв'язати їм руки“. Під час В'єтнамської війни демократи добилися того, що Сі-Ай-Ей мусять звітувати за свої кроки перед різними комісіями. Ця практика існує і донині. Зв'язуючи розвідним агенціям руки і позбавляючи їх можливості отримувати різні інформації, якими можна б запобігти багатьом терористичним актам, звинувачив колишній президент ЗСА, сприяють тероризмові.

У ДВАДЦЯТЬ ВОСЬМУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ  
наших Найдорожчих РОДИЧІВ

бл. п.

Івана і Михайлини  
Де Братко-Городиських

довголітніх вчителів-виховників на Покутті в Зах. Україні

відправиться

### СВЯТА ЛІТУРГІЯ

ЗА СПОКІЙ ІХ ПРАВЕДНИХ ДУШ

в церкві св. Йосафата в Трентоні, Н. Дж.

в неділю, 30-го червня 1985 року

Просимо Приятелів і Знайомих, а зокрема кол. Учні в Україні і розсілених по світі згадати їх у своїх молитвах.

Дочка — МИРОСЛАВА ЛУЦЬКА з родиною

в ЗСА

Син — ЗЕНОН з родиною в ЗСА

Дочка — МАРІЯ з родиною в Україні

Сини — БОРИС і БОГДАН з родинами в Україні

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

бл. п. проф.

ЯКОВА  
КЛЬОВАНОВОГО

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНУ СЛУЖБУ БОЖА

і ПАНАХИДА

в українській православній церкві

св. Володимира в Пармі, Огайо

в суботу, 13-го липня 1985 р., о год. 9-й ранку.

По Службі Божій і Панахиді відбудеться

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА

на могилі Покійного Якова в Brooklyn Heights

Cemetery.

В неділю, 14-го липня 1985 р., по Службі Божій





## Нема то як на

## СОЮЗІВЦІ

## Осені Укр. Народного Союзу

Найкраще місце відпочинку і вакацій в Кетсільських горах біля Кергонксону, Н. Й. Замовляйте місце заздалегідь на вакації, на незрівнянний вакаційний побут на Союзівці.

Гірська природа, відновлені будинки і кімнати, домашня кухня, 8 тенісних кортів, відбійні площі, олімпійського розміру басейн, мистецькі і розважальні імпрези, забави та багато інших угоджень.

Ті самі ціни, що минулого року.

Замовлення висипати:

## SOYUZIVKA UNA ESTATE

Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641

## ЛІТНІ КУРСИ, ТАБОРИ на СОЮЗІВЦІ 1985:

**ХЛОП'ЯЧИЙ ТАБІР — 29-го червня — 13-го липня**  
Розважальний табір для хлопців у віці 7-12 р. Прогрульки, плавання, різні гри, навчання співу українських пісень й українського народного побуту.

Тижнево: \$100.00 (члени УНСОЮЗУ)  
\$120.00 (не-члени УНСОЮЗУ)

**ДІВЧИЙ ТАБІР — 14-го — 27-го липня**  
Програма і ціна така сама як для хлопців.

## КУРСИ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ

28-го липня — 10-го серпня  
Інструктор: Рома Прийма-Богачевська  
Навчання традиційних народних танків для початкуючих й завантажених танцюристів. Число курсантів обмежене до 60 учнів.  
Прохарчування і нічліг: \$195.00 (члени УНСОЮЗУ)  
\$225.00 (не-члени)  
Оплата за навчання: \$100.00.

**КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — 10-го — 24-го серпня**  
Класи української мови, історії, географії, літератури, мистецтва.  
\$200.00 (члени УНСОЮЗУ)  
\$230.00 (не-члени)

За дальшими інформаціями, прошу звертатися до Управи „Союзівці“:

## SOYUZIVKA UNA ESTATE

Foodmoore Rd., Kerhonkson, N.Y. 12446

(914) 626-5641

„Листи читачів“ повинні бути не довші, як одна сторінка машинопису, друкована через два інтервали. Лист повинен торкатися тем, порушених тільки на сторінках „Свободи“. Реагувати слід до десяти днів після опублікування матеріалу. Якщо лист пишеться рукою, то слід писати його чітко і виразно і також з великими відступами поміж рядками. Редакція застерігає за собою право скорочувати листи й виправляти мову, як і скреслювати різкі вислови.

## ПОДРУЖЖА ЕМЕРИТІВ пошукує другого ПОДРУЖЖА ЕМЕРИТІВ

для товариства на помешкання за низькою місячною оплатою. Може також бути й самітні особа — емерит. Існують можливості вибору добрих лікарів і двох великих лінійчиків (шпиталів) в околиці.

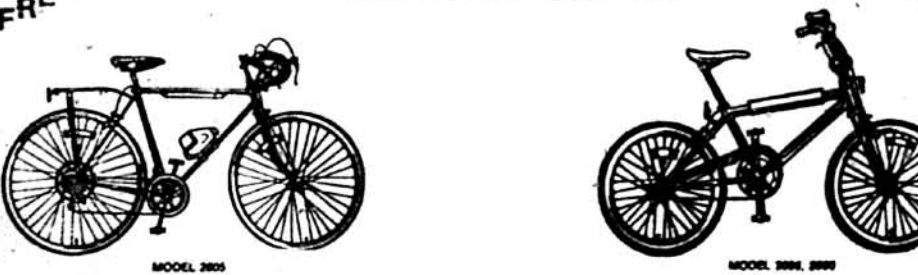
До української церкви в Гантері — в місці скупчення українців-емеритів — лише 20 хвилин їзди автою — власний транспортний засіб. Буде можливим користуватись в потрібі автою власників.

Телефонувати: 914-246-9011

Інженер Дмитро і Марія КУЛИНИЧІ

## TRIDENT FEDERAL SAVINGS AND LOAN

ЗДОРОВЕ КОНТО...  
І ЗДОРОВЕ ЖИТТЯ!!!



A HEALTHY BANK ACCOUNT...  
AND A HEALTHY YOU!!!

Tired of sitting around while your money grows? Open anyone of our high rate C.D.'s for 24 months or longer with minimum deposit of \$15,000., and Trident Federal Savings will give you a choice of anyone of six Bicycles (Girls 16"; Boys BMX 20"; Women/Mens 26" 10 Speed; 10 Speed Balloon Tires; Pedal Trim Exerciser) Substantial penalty for early withdrawal. Member F.S.L.I.C. (Insured up to \$100,000.)



TRIDENT  
FEDERAL SAVINGS  
And Loan Association

700 Sandford Avenue

201-371-1120

Newark, N.J.

## Напередодні...

(Закінчення зі стор. 1)

у Осло, де на конгресі Міжнародної ради жінок прийнято в члені Українську Національну Рад (1921), а описля продовжувалася участю у міжнародних жіночих конференціях у Женеві, Відні, Празі, Кольмбо, Гельсінкі, а на терені ЗСА у Вашингтоні, Нью Йорку і в інших містах: в новітніх часах в Мехіко Сіті і Копенгагені, а продовжуючи свою місію — дуть українські жінки до Африки.

## У Найробі

На протязі десяти днів Форуму багато праці чекає на українських жінок. На першому плані є власні „воркшопи“, зареєстровані в Комітеті НДЖО, які треба на місці рекламувати та подбати про приміщення, бо кожного дня рівночасно будуть відбуватися десятки нарад, панелей, конференцій. Ажте зголошено понад сім соток „воркшопів“, що тематично поділені на такі категорії: рівноправність, поступ (розвій), і мир — це головні теми Декади; праця, здоров'я і освіта — три підтеми, а інші теми зв'язані з додатковими проблемами, як от: родина, діти, молоді жінки, торгівля дітьми, старші жінки, втікачі і мігранти, або істотні соціальні наслідки ситуації: апартеїд, жінки політичні в'язні (тортурні, і т.д.), побиті жінки, і т.п. Поширення міжнародної жіночої інформаційної сітки та участь жінок у засобах масової інформації в цілому світі буде предметом численних цікавих зустрічей, з'єднаних із студією нових технологічних засобів, сателітними передачами із Найробі до ЗСА і в інші осередки, та пресовою обслуговою на місці і в світі.

Увага всіх нарад і „воркшопів“ буде спрямована головне на положення жінок у третьому світі з ціллю допомогти їм осягнути гідне становище у своїх суспільстві, економічній незалежності, інтелектуальній і професійній поступ — в міру загального розвою їх країн, рахуючи із суспільними, культурними і релігійними традиціями і різними пережитками.

Досі зареєстровано такі українські програми:

1) Жіночі організації і їх ролі в розвоєвому процесі — панель, спонсорує СФУ-ЖО (Торонто);

2) Жінки політичні в'язні



Дейм Ніта Барроу,  
конвентор форуму.



Роз Арунті Оленко, одна із спікерів на конференції на тему — „3 Нью Йорку до Найробі“.

конвенторів. Тут у невимовній атмосфері зустрілися ширі приятелі з різних частин Америки, колишні воєнки з дружинами. Бачили тут рухливих Йосифа Лисогора, Володимира Боклада, Атанаса Кобрину, Ярослава Черника, Богдана Безкоровайного, Гері Полце, Володимира Боднара, Василя Луцьківа, Романа Петрашука та багато інших, усіх їх виразувати неможливо. Найбільше делегатів було з Нью Йорку, Нью Джерзі, Коннектикута, Дітройту і Філадельфії.

Бенкет розпочався о годині 7-й вечора американським і українським гімнами, що їх відспівали всі присутні. В. Сагаш провів записання нових керівних органів крайової управи. Бенкетом проводив колишній командант д-р Василь Луцьків із Пассейку (Комюніті коледж). Він представив усіх членів управи та гостей за посередством Рональда Ререна та Першої Лейди Ненсі, який присутні прийняли олесками. Перед вечером о. шамбелян І. Свілдер провів зворушливу молитву для усіх ветеранів. Хвилинною мовчанкою вшановано поляглих на полях

бою різних країн. Під час бенкету коротку промову вголосив конгресмен Бен-жамін Гілман, згадавши найважливіші події в нашій історії від 1918 року до сьогодні.

Тарас Дусаненко, екзекутивний директор повіту Рокленд, прочитав прокламацию, якою проголошено Тисячелітній українсько-американський виступ за їх заслуги в житті Америки. Третім промовляв сенатор Е. Ліві зі стейту Нью Йорк. Коротку промову по-українськи вголосив Василь Луцьків, який проводив бенкетом. Після вечірньої закусочки відбувся бенкет.

У неділю католицька церква св. Петра і Павла в Спрінг Беллі, Н. Й., після Служби Божої гостила усіх ветеранів сніданком з нагоди дня Батька. Церква дуже гарна, а о. шамбелян Свілдер, який допрацює в Стейфорду, чудово відправив Службу Божу. Після сніданку всіх ветеранів гостив обідом 19-й пост у Спрінг Беллі. Усі подякували за щирі українські гостинності та попросилися із наміром, що побачимося на 39-й конвенції в Пассейку.

Конвенція пройшла успішно, і учасники її роз'їхалися з гарними спогадами.

З МЕТОЮ ШИРШЕ відкрити внутрішній ринок для імпорту, Японія оголосила, що уряд прийняв рішення зменшити мито більш як на 1,800 назв товарів, що їх імпортує Японія, включаючи цілий ряд сільськогосподарської продукції та продукції рибної промисловості. Міністерство закордонних справ Японії повідомило, що зменшення мита на товари, яке іноді досягає 20 відсотків, почнеться на початку 1986 року.

в УССР — організує Рада для звільнення українських Політичних В'язнів (Канада);

3) Жінки і діти в часі голоду;

4) Жінки і діти політичних в'язнів — ці організації Об'єднанні Українських Жінок ООЧСУ (ЗСА).

Ще один позитивний український „воркшоп“ із Канади на цьому списку, але не вдалося зідентифікувати спонсора.

Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) планує також пресову конференцію і прийняття для преси і заприязнених організацій, та виставку інформаційних матеріалів. Ще інші акції треба буде імпровізувати на місці з огляду на цілком нове середовище і застереження уряду Кенії, однопартійної держави, що має нагляд над конференціями і бажає оминути будь-які драстичні виступи.

Треба буде групі українців (коло 16 учасників) розділити поміж собою участь у важливих чужих „воркшопів“. Крім цього ті, що є заангажовані в інших організаціях (National Councils, American Association of University Women, Women's Institute for the Freedom of Mothers, etc) або мають пресову акредитацію — матимуть додаткові зобов'язання, а то й доступ на державну конференцію як обсерватори. Без сумніву — це й різні несподівані перешкоди на міжнародному терені можуть комплікувати працю й виступи українців, що прийдуть із різних країн та від різних організацій.

Ім усім належить побажати успіхів у праці та здійснення запланованих проєктів, здоров'я і витривалості, а при теперішніх небезпечних переказах — зокрема щасливої дороги до далекі Кенії.

## Китиця на могили

св.п. мгр І. Костюка

Привітним шумом вітає лісове розп'ялля на рідному кладовищі св. Андрія в Південному Баварі Бруку, Н. Дж. Спокійно й масштатно тут, не дивно, що цвинтар загально величають українським Пантеоном. Погідний день, сонце по-весняному голубить, а легіт вітру ласкає непроглядні ряди могилок і пам'ятників на місцях спочинку тисячної армії тих, що ще недавно жили й діяли між нами.

Зміряю довгими квадратними проходами до могилок мого нещодавно померлого незабутнього друга Івана. Це нове поховання — інформую біля приворотної храму-пам'ятника земляк і скульптор Ю. Безоснів, — знайдемо його на 7-му полі цвинтаря.

Минаю місяця земної пристиані відомих громадян — ось пам'ятник на могилі мого улюбленого поетки Оксани Лятурицької, далі вишпекані ясно заквітчані примогильні городиш покійних членів УВАН, Гавриля Гордієнка й Оксани Дучинської, неподалік чорні мармурові плити на могилах вчителів й вихованців молоді Сави Никифорики, а трохи далі наліво сірі скеля „пам'ятник нашого оригінального поета Олексія Стефановича; прохажую поруч них у тихій молитовній припадку над душами величезно заслужених своєю невтомною творчою працею покійників.

Десь на самих окрайках кладовища вириняє всіяна барвистими квітами свіжа могила мого друга Івана. Ніхто й не подумав би, що під покровом ніжного рослинного світу спочиває колишній таке пристрасне життя. На гарно оформленій могилі видно дбайливу руку дружини Івана, Галини.

Яка лагідна пристрасть після бурхливого, сповненого різкими зламами долі життя! Ще з самого його народження, 6-го серпня 1913 року, напередодні Першої світової війни, бо у Другій він був уже активним учасником, у дальших національних змаганнях за волю України. До смерті горло його серце могоутим почуттям вірного сина поневомлено батьківщиною, за яку він боровся мечем і пером.

Життєвий активізм, може, найкраще відобразило стиль життя мгра Івана Р. Костюка. Активним був він іще з часу навчання на філі Академічній гімназії у Львові (з 1923-31 рр.), в очолюваному ним протинагольного гуртку „Відродження“, а тек у пластовому гуртку „Львівські чорти“, який залишався вірним і на поселеннях у трестонській пластовій станції. Довга низка зупинок на його громадсько-суспільних, рядових і керівних місцях почалася вже після гімназійної матурі, яку він склав 8-го червня 1931 року, і правничих студій у Львівському університеті, закінчених ступенем магістра. Членство у професійному

музичному ансамблі у Львові, правничої аспірантури і згодом журналістична діяльність воєнного звідодавця були помітними проявами його багатогранних тодішніх зацікавлень. Громадсько-суспільні заняття знаменували Костюка на кожному вітнику його побуту в еміграційному житті. Ще в 1957 році вступає до УНС (Відділу 245-го Т-ва „Запорізька Січ“), стає членом Спілки Українських Журналістів і постійним кореспондентом „Свободи“, дописуючи водночас і до інших органів нашої преси. У Трентоні, Н. Дж., очолював відділ УККА, організуючи жваву суспільну працю на даному терені. З його ініціативи й на становищі секретаря Ділового комітету для відзначення 100-річчя Української Академічної гімназії у Львові зібрано і зредоговано документальні матеріали до Ювілейної Книжки УАГ, що у свою чергу, довело до видання двох частин цієї пропам'ятної праці в 1978 і 1982 роках.

Мгр Іван Р. Костюк був щедрим жертводавцем на народні, культурно-освітні, церковні, наукові й політичні цілі; його привітне чітко записане між довголітніми активними і членами-прихильниками Фонду УВУ, НТШ, Фонду Катедри Українознавства (ФКУ), УВАН тощо. Костюк був ширим українським патріотом, суспільною людиною міцних переконань, палким ідейним громадянсько-сборником і вірним мужем та особистим другом. Про його невичну дружбу свідчать зокрема сотні посмертних статей його авторства для відзначення пам'яті покійних приятелів.

Помер бл.п. Іван Костюк на 72 році життя 28-го березня 1985 року наслідком удару серця, що виявився фатальним, після першого удару, 20-го вересня м.р. У листі від 20-го грудня 1984 року писав він, що проїшов інтенсивне лікування після серцевої атаки в лікарні до 10-го жовтня м.р., залишаючись до останнього часу під постійним наглядом лікарів і опікою своєї дружини. — „Мей Дамокля“ звисав наді мною, „моменто мори“ стоїть чітко перед моїми очима“, — зирнував Іван в останньому листі.

Поховали доброго друга й болюника української національної справи 1-го квітня ц.р. на православному цвинтарі св. Андрія. Про його активне, творче життя можна б цілу книгу написати, проте, тут не місце на це. Я пишу, що він не вмер, відійшов від цього світу — його шляхетні діла залишаться негасимим свідомством його духового безсмертя.

Роман Кухар

## РІЗНЕ

## ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Баварі Бруку і св. Духа — відомою солідною фірмою

## CYPRESS

## HILLS MONUMENTS

## В БІЛАНСЬКИЙ

## WALTER BIELANSKI

## К. М. КАРДОВИЧ

## CONSTANTINE M. KARDOVICH

## 800 Jamaica Avenue

## Brooklyn, N.Y. 11208

## Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по пол., в неділю 10-4 по пол.

Miami, Fla.: (305) 653-5861

На бажання і для вигоди клієнтів, радо зайдемо до Вашого дому з проєктами і порадами.

## HELP WANTED

## Друкарня СВОБОДИ

## приймає на постійну працю

## РОБІТНИКА

## до висилки газет та інших

## друкарських робіт

Години праці від 8-01 до 4:30 по пол. Знання української мови обов'язкове.

Добрі умови праці і бенефіти.

Голоситися особисто:

## СВОБОДА

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Tel.: (201) 434-0237

**UKRA COMPANY**  
48 East 7th St.  
Tel. GR 3-3550, New York, 10003  
НИТКИ ДИЦ, матеріали для вишивання, вишивки: блюзки, сорочки, подушки, обриси асе — а РЛЦ.

## Вступайте в члени УНС

## SERVICE

Phone: 246-2558 (Guaranti)

## WALTER BASILUK

## ROOFING — SIDING

56 Walnut Avenue

Somerset, N.J. 08873

## HELP WANTED

Українська православна церква св. Вознесіння в Кліфтон, Н. Дж. пошукує

## ДИРИГЕНТА-ДЯКА

Телефонуйте на числа:

(201) 473-8865 або 778-0152

## REAL ESTATE

## БЛИЗЬКО УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ

На продаж площі під хати від \$11,900

Хати від \$39,900

Добрі інвестиції.

## SUNNYLAND REALTY

855 N. Park Ave., Asopka, Fla. 32703

(305) 886-8666

Rozalia Kowalchuk Hand

## Spring Glen, N.Y.

Beautiful year round

## 3 BEDROOM HOME

on 1/3 acre. Private lake, garage, full basement, all rooms completely paneled and furnished, near SUMA Ukrainian recreational center. \$64,500.

Call (914) 647-9145

## У Глен Спей, Н. Й.

## ПЛОЩІ ПІД БУДОВУ

з доступом до озера — Mohican Lake. Приступити ціни.

914-557-6172

## HOUSE FOR SALE — Kerhonkson Area

THREE BEDROOM, living room/dining room (with fireplace and stove) 1 1/2 bath, ranch style home on approx 2 acres, fully landscaped with large garage and storage shed. Sale could include all furnishings, carpeting, appliances and tools. A very private property in excellent condition, borders pond. Priced in low 80's.

Please call (212) 988-9766 or (914) 626-2884 (weekends)

## FUNERAL DIRECTORS

## UKRAINIAN NATIONAL FUNERAL SERVICE

Український Національний Цвинтар-Пам'ятник пошукують всі справи похованні з похороном і похованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE

Washington, D.C. 20746

Tel.: (301) 568-0630 — Days

(301) 855-8864 — Sat., Sun., Eve. & Holidays

MAIL: PO Box 430

Dunkirk, MD 20754

## ПЕТРО ЯРЕМА

## УКРАЇНСЬКИЙ

## ПОГРЕБНИК

Займається похороном в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

## Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

## LYTWYN &amp; LYTWYN

## UKRAINIAN

## FUNERAL DIRECTORS

## AIR CONDITIONED

Обслуга ШИПА і ЧЕХА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похороном на цвинтарі в Баварі Бруку і перенесенням тілних Останків з різних країн світу.

## UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue

(corner Stanley Terr.)

UNION, N.J. 070